

# Exposer le passé

Les codes vestimentaires ne sont plus ce qu'ils étaient. La preuve ? Jetez un coup d'œil sur ces bonnets d'infirmières que le Projet patrimoine vient de recevoir de la part du Service des soins infirmiers. Ces items seront documentés par le Projet patrimoine, qui opère à partir de la Bibliothèque des sciences de la santé, dans un effort de préserver l'histoire de l'HGJ. Cette démarche s'inscrit dans le cadre du 75e anniversaire de l'HGJ qui a lieu cette année.

Notre service peut aider à exposer le passé en faisant don ou en prêtant photos, documents, instruments médicaux ou tout autre item d'importance historique pour l'HGJ. C'est votre occasion de contribuer de façon permanente aux célébrations des festivités de 2009. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Linda Lei, au poste 3277, ou par courriel à [llei@jgh.mcgill.ca](mailto:llei@jgh.mcgill.ca) ou avec Shiri Alon, au poste 2453, ou par courriel à [salon@jgh.mcgill.ca](mailto:salon@jgh.mcgill.ca). ♦  
— **Linda Lei**, archiviste consultante



Shiri Alon, technicienne bibliothécaire, et Linda Lei, archiviste consultante, avec des bonnets d'infirmières vieux de plusieurs dizaines d'années, portés jadis par les membres du personnel des Soins infirmiers.

Apprenez-en davantage sur le Projet patrimoine, en consultant [JGH.ca/legacy-fall-2008](http://JGH.ca/legacy-fall-2008)

# Tout savoir sur le vaccin contre la grippe

## Dossier : Pharmacie

### Qu'est ce que le vaccin contre la grippe et comment fonctionne-t-il?

Le vaccin contre la grippe est produit à partir d'éléments inactifs du virus de l'influenza qui sont cultivés dans des œufs de poules fécondés puis purifiés. Le vaccin fonctionne en stimulant la production d'anticorps dans le système immunitaire, ce qui vous empêche d'attraper le virus de la grippe. Le virus de la grippe mute souvent d'année en année, ce qui signifie que le vaccin doit être mis à jour annuellement. C'est pourquoi on administre le vaccin contre la grippe à l'automne et

aussi tôt que possible en hiver.

### Qui doit recevoir le vaccin?

Environ 10 millions de doses de vaccins contre l'influenza sont distribuées annuellement au Canada, durant la saison de la grippe. La vaccination est particulièrement importante pour ceux qui souffrent de maladies chroniques des poumons et du cœur, d'asthme ou d'autres maladies. Les vaccins sont aussi fortement recommandés pour les personnes qui vivent en instituts de soins, pour les enfants de 6 à 23 mois, les personnes de plus de 65 ans, les travailleurs de la santé, ceux qui travaillent avec de jeunes enfants et ceux qui voyagent fréquemment.

Selon Santé Canada, certaines person-

nes ne doivent pas recevoir le vaccin, y compris les enfants de moins de 6 mois et les personnes qui ont une réaction allergique aux œufs ou qui déjà fait une réaction au vaccin contre la grippe.

### Où peut-on se procurer le vaccin?

Si vous êtes un employé de l'Hôpital général juif, il de vous rendre au Service de santé durant les heures de bureau avec vos cartes d'hôpital et médicard. Le vaccin contre la grippe est également disponible dans les CLSC et chez les médecins de famille.

### Pour éviter la grippe...

- Se laver les mains avec de l'eau et du savon, plusieurs fois par jour.
- Si vous attrapez la grippe, buvez plus de liquides.

• Si un membre de votre famille tombe malade, ayez du rince-mains antiseptique à portée et assurez vous de désinfecter les items ménagers courants comme les téléphones et les télécommandes.

• Assurez vous d'obtenir assez de vitamines dans votre régime alimentaire. Si nécessaire, discutez de suppléments avec votre médecin.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le Service de la pharmacie de l'HGJ au 514-340-8222, poste 5025, ou avec Megan Martin par courriel à [mmartin@jgh.mcgill.ca](mailto:mmartin@jgh.mcgill.ca). ♦

— **Megan Martin**

Agente de communications, Service de la pharmacie

# Une petite dose pour la santé

Aussi désagréable qu'est le vaccin, pour certains, dit **Dr Mark Miller**, c'est bien moins pire que d'attraper la grippe. « J'ai eu la grippe, et j'avais l'impression de me faire passer dessus par un camion Mack Truck, cinq fois plutôt qu'une », rapporte **Dr Miller**, chef de la Division des maladies infectieuses, au personnel assemblé à l'Amphithéâtre Block pour recevoir le vaccin contre la grippe.

Pour injecter un peu de plaisir lors des vaccinations, la division a prévu des sessions d'information, des jeux, des concours et des prix durant la Semaine de la prévention et du contrôle des infections, qui a eu lieu du 10 au 14 novembre 2008. Le personnel de l'HGJ a reçu la visite de chariots ambulants

pour le vaccin contre la grippe et le lavage des mains, a pu visiter le laboratoire de microbiologie et a eu l'occasion de se faire vacciner en compagnie des membres de l'administration, y compris le directeur général, **Dr Hartley Stern**, et la directrice des Soins infirmiers, **Lynne McVey**. Tout celui qui recevait son vaccin avant le 17 décembre était éligible à gagner un prix, dont un téléviseur ACL, des appareils photo numériques, des MP3 et bien plus encore.

Et pourtant, même d'incroyables prix, ne sont pas une motivation suffisante pour certains. **Dr Joseph Portnoy**, directeur des Services professionnels et spécialiste en maladies infectieuses, s'est mérité des éclats de rires de la part du

personnel, lorsqu'il rapporte que cinq pour cent des répondants, d'un sondage 2008 de Consumers Reports, déclarent refuser un vaccin contre la grippe car ils préfèrent être malades que d'aller travailler. **Dr Portnoy** dit douter que ce sentiment soit partagé par les employés de l'HGJ, mais qu'ils peuvent avoir d'autres réservations que mentionne le sondage, dont ne jamais avoir eu la grippe ou connaître quelqu'un qui ait attrapé la grippe malgré avoir reçu le vaccin.

Selon **Dr Portnoy** ceux qui ont eu la grippe après le vaccin devaient déjà être infectés au moment de la vaccination, et cela même s'ils n'avaient aucun symptôme préalable. Autre possibilité c'est qu'ils souffraient d'une maladie dont les symptômes ressemblent à la grippe, mais qui ne sont pas causés par un virus. Les vaccins contre la grippe



Ronni Czujko, infirmière au Service de santé, donne à Lynne McVey le vaccin contre la grippe.

ne contiennent aucun virus, dit-il, et sont efficaces pour éviter la grippe et les symptômes qui s'y rattachent, mais aussi hospitalisation et même la mort. « J'ai même encouragé ma fille, qui en est enceinte, de se faire vacciner ainsi que ses deux enfants. »

Si vous avez manqué les festivités de la Semaine de prévention et du contrôle des infections, vous pouvez toujours obtenir votre vaccin contre la grippe en vous rendant au Service de santé. ♦

## Préparez-vous à faire la fête

Alors que l'HGJ s'apprête à fêter son 75e anniversaire cette année, le Service des affaires publiques et des communications en collaboration avec la Fondation de l'HGJ prévoit une série d'événements spéciaux. Les employés, leurs familles et nos voisins de Côte-des-Neiges seront invités, détails à suivre.